**Schrijven, schrappen en schaven aan een dagboek voor kinderen die van duidelijkheid houden**

“Kan ik je deze week nog even bellen, voordat ik contact op ga nemen met deze scribent?” Binnen de redactie van het nieuwe dagboek in wording stellen we deze vraag regelmatig aan elkaar. In het najaar van 2023 schreven meer dan 25 scribenten dagboekstukjes voor kinderen met autisme van 9 tot en met 12 jaar. Predikanten, ambtsdragers en leerkrachten bogen zich over teksten uit Handelingen en de brieven van Paulus. Niet altijd even gemakkelijke teksten. Wel teksten die heel regelmatig in preken worden geciteerd.

Een divers gezelschap van meelezers heeft daarna feedback gegeven: Mensen met autisme, ouders en mensen uit het werkveld. Als redactie nemen we alle reacties door en bespreken we welke voorstellen we terugkoppelen aan de scribent.

Dat is een mooie en intensieve taak. We maken daarbij steeds dezelfde afweging: welke keuze is in het belang van de kinderen met autisme die volgend jaar D.V. het dagboek gaan lezen en hoe doen we recht aan wat de scribenten schrijven.

Veel woorden, uitdrukkingen en begrippen in de (Bijbelse) taal klinken zo vanzelfsprekend. Maar als we luisteren met de oren van een kind met autisme, blijken woordcombinaties soms verwarrend te zijn. We stellen een vraag, zonder dat daar een concreet antwoord op volgt: error! Of we schrijven dat de kinderen altijd moeten bidden. Altijd – is er dan geen tijd om andere dingen te doen? Ook maken we soms grote denkstappen in wat we vertellen of uitleggen. Wat is het mooi om met scribenten te bespreken hoe we de Bijbelse boodschap zo duidelijk mogelijk kunnen verwoorden voor de kinderen.

Het dagboek gaat over het leven en de brieven van Paulus. Aan de hand van 52 weekthema’s komen allerlei onderwerpen aan de orde. Bijbelse thema’s zoals zonde en genade, thema’s uit het dagelijks leven zoals tevreden zijn, geen ruzie maken, gehoorzaamheid en thema’s uit het kerkelijk leven zoals kerk en dienen.

Benieuwd geworden naar het dagboek? Noteer dan alvast de datum van 14 november 2024. Die avond wordt het nieuwe dagboek gepresenteerd in Woerden. Vanaf die datum kan het worden aangeschaft. Houd onze berichtgeving in de gaten om op de hoogte te blijven.

*Inge van Hell-van Dijke, Helpende Handen, met dank aan de collega’s redactieleden*